

# sinbo

SHD 7026 SAÇ KURUTMA MAKİNESİ

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

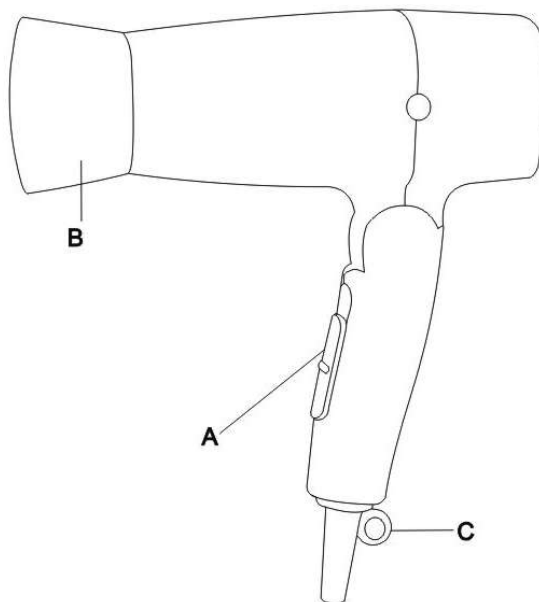
HR

AR



CĪHAZIN TANĪTIMĪ • DRAWING FOR THE STRUCTURE • DESCRIPTION DES PIÈCES  
STRUCTUUR TEKENING • STRUKTUR ZEICHNUNG • DIBUJO DE LA ESTRUCTURA  
СХЕМА СТРУКТУРЫ ПРИБОРА • ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ • NAZIV DIJELOVA

رسم الجهاز النيابي  
DJELOVI APARATA



## TÜRKÇE

### Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

### Saygılarımızla

Sinbo Küçük Ev Aletleri

#### **Children being supervised not to play with the appliance.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device can only be used by children older than 8 years old or physically disabled or hearing-impaired or people with lessened mental faculties or the inexperienced or ignorant people after providing sufficient information for secure utilization and by informing about the possible hazards or under supervision. Children should not play with this device. The cleaning and maintenance activities carried by children should be under supervision.

#### **Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.**

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzeri olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya akıl yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.



**DİKKAT:** Duş veya küvette kullanılmaz.

**UYARI:** Bu cihazı küvet, duş teknesi ve su içeren diğer kaplara yakın yerde kullanmayınız.

## **SHD 7026 SAÇ KURUTMA MAKİNASI KULLANIM KILAVUZU**

### **CIHAZIN TANITIMI**

- A-** Basmalı düğme
- B-** Hava yoğunlaştırıcı başlık
- C-** Asma halkası

### **ÖZELLİKLER**

- Soğuk hava üfleme fonksiyonu
- 2 Kademeli hız seçeneği
- Katlanabilir tutma sapı
- Asma halkası
- Aşırı ısınma koruması
- DC Motor
- AC230V, 50Hz, 1600W

### **ÖNEMLİ**

Saç kurutma makinasını 220-240 voltluk bir prize takınız. Bu cihazı asla küvet, lavabolar ve diğer su dolu cisimlerin yakınında kullanmayınız. Cihazı suyla temizlemeyiniz. Kullanım sırasında cihazı asla nemli yastık veya battaniye gibi yüzeylerin üzerine koymayınız. Cihazı kullanırken cihazın hava giriş çıkış kanallarının açık olduğundan emin olunuz. Cihaz aşırı ısınmaya karşı korumalıdır; hava kanallarının kapanması halinde otomatik olarak duracaktır. Kısa bir süre soğuduktan sonra cihazınız tekrar çalışmaya başlar. Kurutma işlemine uzun bir süre ara verdiğinizde cihazınızı kapatınız, işlem bittiğinde ise fişini prizden çekiniz. Çocuklar elektrikli cihazları kullandıkları sırada maruz kalabilecekleri tehlikeleri algılayamazlar bu nedenle saç kurutma makinasını kullanırken çocuklarınızı gözetim altında tutunuz.

### **GÜVENLİK UYARILARI**

#### **• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar**

- 1.** Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- 2.** Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için yakın gözetim gerekir.
- 3.** Bu cihazı küvetler, duş kabinleri, lavabolar ve diğer su dolu cisimlerin yakınında kullanmayınız.
- 4.** Saç kurutma makinası banyoda kullanılacaksa, suya yakın olmak cihaz kapalı dahil olsa tehlikeli olduğundan kullandıktan sonra cihazın fişini prizden çekiniz
- 5.** Ek koruma için banyoya giden elektrik devresine, kaçak akım değeri 30 mA'yı aşmayan

bir kaçak akım rölesi takılması tavsiye edilmektedir. Tavsiye için montaj teknisyenine danışınız.

**6.** Cihazın kablosuna aşırı bir kuvvet uygulamayınız, kabloyu çekistirmeyiniz. Cihazın kablosunun hasar görmesine izin vermeyiniz, kabloyu değiştirmeye kalkışmayınız; eğer kabloda herhangi bir hasar varsa karşılaşılabilecek tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, yetkili servis veya benzer ehliyetli bir yetkili tarafından değiştirilmelidir.

### **CİHAZIN KULLANIMI**

• **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

Saçlarınızı yıkadıktan sonra önce havluyla kurutunuz, sonra kurutma makinasını kullanınız. Cihazın fişini prize takınız ve düğmeyi uygun pozisyona getirerek istediğiniz sıcaklık ve hava akış hızını seçiniz.

### **DÜĞME**

**0=** Cihaz kapalı

**1=** 800 watt güç ile düşük hava akış hızı

**2=** 1600 watt güç ile maksimum hava akış hızı

### **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

### **TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA**

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasına özen gösteriniz,
- Sıkışmamasına, ezilmemesine özen gösteriniz,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

### **ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI**



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

## TEMİZLİK

### • Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

Temizleme işlemine başlamadan önce lütfen cihazınızın fişini prizden çıkarınız. Cihazınızı suya sokmayınız. Cihazınızı tozdan ve yağdan koruyunuz. Ara sıra küçük bir fırça kullanarak cihazınızın hava giriş kanalında biriken toz ve saçları temizleyiniz. Cihazınızı hafif nemli bir bez ile silip kuru bir bezle kurulayabilirsiniz.

## BAKIM

### • Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmemektedir.

Düzenli temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

## SAKLAMA

Cihazın fişini prizden çıkarın, soğumasını bekleyin ve kendi kutusunda veya kuru bir yerde muhafaza edin. Cihazı kesinlikle hala sıcakken veya fişi prize takılı haldeyken kaldırmayın. Kabloyu kesinlikle cihazın etrafına sarmayın.

Cihazı kesinlikle kablosundan asmayın, asma halkasını kullanın. Cihazı kullanmadan önce ve kullandıktan sonra kablodaki büklümleri açın.

## BU ÜRÜNÜN DOĞRU İMHASI

Bu işaret bu ürünün tüm AB'de diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kontrolsüz bir şekilde çöpe atılmasından kaynaklanması muhtemel çevreye veya insan sağlığına olan zararı önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir olarak yeniden kullanımını teşvik edecek biçimde sorumluca geri kazandırın. Kullanılmış cihazını geri döndürmek için , lütfen geri edinme ve toplama sistemlerini kullanın veya satın aldığınız perakendeci ile temasa geçin. Onlar çevre açısından güvenli geri kazanım için bu ürünü alabilirler.



Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

## ENGLISH

### SHD 7026 HAIR DRYER INSTRUCTION MANUAL

#### PARTS INDICATION

- A-** Push button switch
- B-** Concentrator Nozzle
- C-** Hanging loop

#### FEATURES

- Cool function
- 2 Speed setting
- Foldable handle
- Hang up hook
- Over-heat protection
- DC Motor
- AC230V, 50Hz, 1600W

#### IMPORTANT

Connect the dryer to 220-240 volt. Never use it in the bathtub with wet hands over filled sink. Do not use water for cleaning the appliance. Never lay it down when it use on humid pillow or blanket. Make sure that the air inlet and air exit gills are free when using the unit. The dryer is protected against overheating. I when the air inlet is covered, the unit stops automatically. After a short time of cooling off it starts again. Please switch off the unit for lengthy breaks in the drying process and disconnect it after use. Children are not aware of potential hazards when using electrical appliances. Make sure they are under supervision whenever they use the hair dryer.

#### USING THE DRYER

After washing towel your hair and then use the dryer. Plug in appliance and select the switch position fort he right temperature and airflow.

#### SWITCH

- 0=** Appliance off
- 1=** 800 watts power with reduced airflow
- 2=** 1600 watts power with maximum airflow

#### CLEANING YOUR DRYER

Please always disconnect your dryer before cleaning. Do not immerse in water. Protect your dryer unit against dust or oil. From time to time remove dust and hair from the air intake grill with a small brush. Your can clean you appliance with a slightly damp cloth and dry it up with a dry cloth.

**WARNING:**

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensor or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Do not use this appliance near water in bathtubs, basins or other vessels.
4. When the hair dryer is used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a hazard, even when the hairdryer is switched off.
5. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
6. Do not pull the cord with unnecessary force. Do not damage or modify the cord, if the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

**Correct Disposal of this Product**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## FRANÇAIS

### SHD 7026 SECHE-CHEVEUX MODE D'EMPLOI

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- A- Bouton
- B- Embout concentrateur d'air
- C- Anneau de suspension

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Fonction d'air froid
- 2 vitesses
- Poignée pliable
- Anneau de suspension
- Sécurité de surchauffe
- Moteur DC
- AC230V, 50Hz, 1600W

#### IMPORTANT

Brancher le sèche-cheveux à la prise de courant de 220-240V. Ne jamais utiliser cet appareil à proximité des lavabos, des baignoires et d'autres objets remplis d'eau. Ne pas nettoyer l'appareil avec l'eau. Ne jamais placer l'appareil sur les surfaces ainsi que les oreillers et les couvertures humides pendant l'utilisation. Vérifiez si l'entrée et la sortie d'air sont ouvertes lors d'utilisation de l'appareil. L'appareil est protégé contre la surchauffe, au cas d'obstruction de l'entrée et de sortie d'air, l'appareil va s'arrêter automatiquement. Il se met en marche à nouveau après qu'il a refroidi. Arrêtez l'appareil si vous n'utilisez pas pendant une longue période, débranchez la fiche de la prise de courant à la fin de l'utilisation. Les enfants ne peuvent pas percevoir les dangers exposés des appareils électriques lorsqu'ils les utilisent, il convient de surveiller les enfants lorsqu'ils utilisent le sèche-cheveux.

#### UTILISATION DU SECHE-CHEVEUX

Une fois que vous lavez vos cheveux, séchez –les premièrement à l'aide d'une serviette puis utilisez le sèche-cheveux. Branchez la fiche de l'appareil à la prise électrique et en tournant le bouton vers la position appropriée , sélectionnez la température et le débit d'air souhaité.

#### INTERRUPTEUR

- 0= Arrêt
- 1= 800 watt de puissance , faible débit d'air
- 2= 1600 watt de puissance, haut débit d'air maximum

## NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Débranchez la fiche de la prise de secteur avant le nettoyage. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau. Protégez l'appareil contre la poussière et de graisse. Nettoyez les poussières et les poils accumulés à l'entrée et la sortie d'air en utilisant une brosse. Nettoyez votre appareil avec un chiffon humide et séchez-le avec un chiffon sec.

## AVERTISSEMENTS:

1. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
2. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. N'Utilisez pas cet appareil à proximité des cabines de douche, des baignoires, des lavabos et d'autres objets remplis d'eau.
4. Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans la salle de bain, débranchez-le immédiatement après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque le sèche-cheveux est arrêté.
5. Pour assurer une protection supplémentaire, il est préconisé de sécuriser le circuit électrique alimentant la salle de bain avec un dispositif à courant différentiel résiduel n'excédant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
6. Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur son cordon d'alimentation. Ne tentez pas de renouveler vous-même le cordon d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

## L'ENVIRONNEMENT ET LA SANTÉ HUMAINE

Ce logo apposé sur le produit signifie que cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés. La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit. En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs. Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition.



## NEDERLANDS

### SHD 7026 HAARDROGER (FÖHN) GEBRUIKERSHANDLEIDING

#### OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- A- Drukknop
- B- Luchtcondensor mond
- C- Ophang haak

#### EIGENSCHAPPEN

- Koude lucht blaasfunctie
- 2 standen snelheidsoptie
- Inklapbare handgreep
- Ophang haak
- Oververhittingsbeveiliging
- DC (Gelijkstroom) Motor
- AC230V, 50Hz, 1600W

#### BELANGRIJK

Sluit de haardroger aan op een stopcontact van 220-240 volt. Gebruik dit apparaat nimmer in de buurt van de badkuip, wastafels en andere met water gevulde voorwerpen. Reinig het apparaat niet met water. Leg het apparaat tijdens gebruik nimmer op vochtige oppervlakken zoals vochtige kussens of dekens. Zorg ervoor dat tijdens gebruik van het apparaat de lucht in- en uitvoerkanalen open zijn. Bescherm het apparaat tegen oververhitting; Bij verstopping van de luchtkanalen zal het apparaat automatisch uitschakelen. Een korte periode na afkoeling zal het apparaat weer inschakelen. Na onderbreking van het föhnen voor een bepaalde periode, schakel het apparaat uit. Als u echter klaar bent met föhnen, trek de stekker uit het stopcontact. Nauw toezicht is vereist bij gebruik van de haardroger door kinderen, omdat kinderen niet bewust zijn van de gevaren waaraan ze tijdens gebruik van het apparaat blootgesteld kunnen worden.

#### HET GEBRUIK VAN DE HAARDROGER

Droog uw haar af met een handdoek na het wassen en gebruik daarna de haardroger. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact en kies de gewenste temperatuur en luchtstroomsnelheid door de knop in de juiste stand te zetten.

#### KNOP

- 0= Het apparaat is uitgeschakeld
- 1= 800 watt vermogen met een lage luchtstroomsnelheid
- 2= 1600 watt vermogen met een maximale luchtstroomsnelheid

## DE REINIGING VAN HET APPARAAT

Voor het reinigen, trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Onderdompel uw apparaat niet in het water. Bescherm uw apparaat tegen stof en vet. Reinig in het luchtinvoerkanaal opgehoopte stof en haren, door gebruik te maken van een kleine borstel. Reinig uw apparaat met een licht vochtige doek en droog het vervolgens af met een droge doek.

## WAARSCHUWING:

1. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap (kinderen inbegrepen) of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij het gebruik onder toezicht en leiding van een persoon die verantwoordelijk is voor het veilig gebruik plaatsvindt.
2. Nauw toezicht is vereist om te belten dat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van de badkuip, douchecabines, wastafels en andere met watergevulde voorwerpen.
4. Bij gebruik van het apparaat in de badkamer, haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact na gebruik, omdat alleen het uitschakelen van het apparaat in de buurt van water niet voldoende is om gevaar te voorkomen.
5. Voor een extra bescherming wordt aangeraden om een reststroomrelais te installeren in het elektrische circuit van de badkamer, waarvan de reststroomwaarde niet meer dan 30 mA mag zijn. Raadpleeg uw installateur voor advies.
6. Pas niet al te veel kracht toe aan het snoer van het apparaat, ruk niet aan het snoer. Voorkom schade aan het snoer, probeer niet om het snoer te vervangen; Indien het snoer beschadigd is, dient het snoer -om alle gevaar te vermijden- vervangen worden door de kabelfabrikant, een erkend Servicecentrum of geschoolde vakman.

## HET MILIEU EN DE VOLKSGEZONDHEID

Dit teken geeft aan, dat het product -in de gehele EU- niet mag worden weggegooid in ander huishoudelijk afval. Ter voorkoming van schade aan het milieu en aan de volksgezondheid vanwege het afval dat op een ongecontroleerde wijze is weggegooid en om de duurzame hergebruik van grondstoffen te verzekeren, dient u ervoor zorg te dragen dat het apparaat aangeboden wordt voor recycling. Breng afgedankte producten naar erkende inzamelplekken en afvalverwerkingscentra, alstublieft of neem contact op met de winkel, waar u het product heeft gekocht. Deze plaatsen dragen zorg voor recycling op een milieuvriendelijke manier na het product in ontvangst te hebben genomen.



## DEUTSCH

### **SHD 7026 HAARTROCKNER GEBRAUCHSANLEITUNG**

#### **BESCHREIBUNG DES GERÄTES**

- A-** Druckschalter
- B-** Ondulierdüse/Diffuser
- C-** Aufhängeöse

#### **EIGENSCHAFTEN**

- Kaltluft-Funktion
- 2 Gebläsestufen
- Einklappbarer Griff
- Aufhängeöse
- Überhitzungsschutz
- DC Motor
- AC230V, 50Hz, 1600W

#### **WICHTIG**

Stecken Sie den Stecker des Haartrockners in eine Steckdose mit 220-240 Volt. Benutzen Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von befüllten Badewannen, Waschbecken oder anderen, mit Wasser befüllten Objekten. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Während des Gebrauchs, legen Sie das Gerät in keinem Fall auf feuchte Oberflächen, wie Kopfkissen oder Bettdecken. Während des Gebrauchs, achten Sie darauf, dass die Ein- und Ausgänge für Luftzirkulation unbedeckt und frei bleiben. Das Gerät hat einen Überhitzungsschutz, bei abgedeckten Luftkanälen, wird es sich automatisch abschalten. Nach kurzem Abkühlen, wird Ihr Gerät wieder einsatzbereit sein. Bei längeren Pausen während des Haaretrocknens, schalten Sie Ihr Gerät aus. Bei Beendigung, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Kinder können beim Gebrauch solcher elektronischen Geräte, die Gefahren denen sie ausgesetzt sind, nicht abschätzen, aus diesem Grund beaufsichtigen Sie Ihre Kinder, während Sie den Haartrockner benutzen.

#### **GEBRAUCH DES HAARTROCKNERS**

Nachdem Sie Ihre Haare gewaschen haben, trocknen Sie sie zuerst mit einem Handtuch ab, gebrauchen Sie erst danach den Haartrockner. Stecken Sie den Stecker des Gerätes in die Steckdose und stellen Sie den Schalter in die geeignete Position, um die gewünschte Stufe für Geschwindigkeit und Wärmeposition einzuschalten

#### **SCHALTER**

- 0=** Das Gerät ist aus
- 1=** Mit 800 Watt Leistung geringe Geschwindigkeit
- 2=** Mit 1600 Watt Leistung maximale Geschwindigkeit

### **PFLEGE DES GERÄTES**

Bevor Sie mit der Pflege anfangen, ziehen Sie den Stecker bitte vorher aus der Steckdose. Stecken Sie Ihr Gerät nicht in Wasser. Schützen Sie Ihr Gerät vor Staub und Fett. Befreien Sie Ihr Gerät zwischendurch mit einer kleinen Bürste von Haaren und Staub. Sie können Ihr Gerät mit einem leicht feuchten Tuch wischen und mit einem trockenen Tuch abtrocknen.

### **WARNUNG:**

1. Dieses Gerät sollte aus Sicherheitsgründen Dieses Gerät sollte nicht von Personen benutzt werden (Kinder inbegriffen), die nicht über genügende Feinmotorik verfügen, geistige Ungenügendheit aufweisen, ungeübt und nicht über genügendes Wissen verfügen.
2. Das Gerät sollte stets überwacht werden, damit Kinder nicht damit spielen.
3. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschkabinen, Waschbecken und anderen, mit Wasser befüllten Objekten.
4. Falls das Gerät im Bad benutzt werden soll, sollte nach Gebrauch der Stecker aus der Steckdose gezogen werden, da das Gerät auch im ausgeschalteten Zustand, in der Nähe von Wasser, immer noch eine Gefahr darstellt
5. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, an den Stromkreis im Bad ein Differenzstrom-Schutzrelais anzubringen, das einen Anschlagswert von 30 mA nicht überschreitet.
6. Hängen Sie keine übermäßig schwere Gewichte an das Gerätekabel, ziehen sie nicht an dem Kabel.
7. Achten Sie darauf, dass das Gerätekabel keinen Schaden nimmt, versuchen Sie nicht auf eigenständige Weise das Kabel auszutauschen, falls das Kabel irgendeinen Schaden hat, sollte es durch einen Kabelhersteller, einen zugelassenen Kundendienst oder eine ähnlich befugten Person ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren vorzubeugen.

### **UMWELTSCHUTZ UND GESUNDHEIT DES MENSCHEN**

Diese Art von elektrischer und elektronischer Konsumgeräte mit diesem Zeichen, sollten EU weit, nie zusammen mit nicht klassifiziertem Städteabfall entsorgt werden, da diese Geräte Schadstoffe enthalten und um Umwelt- und Gesundheitsprobleme zu vermeiden, stattdessen sollten sie zurück genommen werden, wiederverwendet oder wiederverwertet werden oder wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie es erworben haben. Diese Stellen können solche Geräte entgegen nehmen und dafür sorgen, dass diese auf eine umweltfreundliche Weise wiederverwertet werden.



## ESPAÑOL

### SHD 7026 SECADORA DE PELO MANUAL DEL USO

#### PRESENTACIÓN DEL APARATO

- A-** Botón a pulsar
- B-** Cabecera intencificadora del aire
- C-** Anillo para colgar

#### CARACTERÍSTICAS

- Función de la aspiración para el aire frío
- Opción para la velocidad de 2 niveles
- Mango doblado para coger
- Anillo para colgar
- Protección ante el calentamiento excesivo
- Motor DC
- AC230V, 50Hz, 1600W

#### IMPORTANTE

Enchufar el secador de pelo en toma de corriente de 220-240 volts. No usar este aparat onunca cerca de la bañera, lavabos y otros objetos llenos de agua. No limpiar el aparato con agua. Nunca usar el aparato sobre los superficies como almohada o manta mojados al usar el aparato. Estar seguro que sean abiertos los canales de la entrada y salida del aire al usar el aparato. El aparato es protegido ante calentamiento excesivo; en caso de ser bloqueado las canaes de aire se apagará automáticamente. Después de enfriarsedurante un poco tiempo, su aparato empieza a funcionar otra vez. Al parar el proceso de secar durante largo tiempo, apagar su aparato, al terminar el proceso desenchufar su aparato. Los niños no pueden comprender los peligros que están expuestos al usar los aparatos eléctricos, por este motivo vigilar bien sus niños mientras usaba usted el secador de pelo

#### USO DE LA MÁQUINA DEL SECADOR DE PELO

Después de lavar su pelo, secarlo primero con toalla, después usar el secador de pelo. Enchufar el aparato y seleccionar la velocidad para la circulación del aire y de la temperatura al ajustar en la posición conveniente.

#### BOTÓN

**0=** El aparato es apagado

**1=** la velocidad para la circulación baja del aire por una energía de 800 watts hizi

**2=** = la velocidad para la circulación máxima por una energía de 1600 watts

### **LIMPIEZA DE SU APARATO**

Antes de iniciar al proceso de la limpieza, por favor primero desenchufar su aparato. No sumergir su aparato en agua. Protegerlo ante el polvo y aceite. A veces limpiar el polvo y pelo acumulados en los canales de aire de su aparato usando un cepillo pequeño. Usted puede limpiar su aparato con una tela un poco mojada y secarlo con una tela seca.

#### **AVISO:**

1. Este aparato no debe usar por las personas (incluso los niños) de capacidad baja física, perceptiva o mental o personas inexperienciadas sin dar información relacionado con el uso por la persona responsable de la seguridad de dichas personas o sin bajo la vigilancia
2. Es necesaria una vigilancia cerca para estar seguro que los niños no juegan con el aparato.
3. No usar este aparato cerca de las bañeras, cabinas de ducha, lavabos y de otros objetos llenos de agua.
4. En caso de ser usado el secador de pelo en el cuarto de baño, desenchufar el aparato después de ser usado el aparato porque será peligroso estar cerca de agua tanto sea apagado.
5. Se recomienda que se fijará un relé para el corriente escapado que no excede 30 de mA el valor del corriente escapado al circuito hacia el cuarto de baño para protección extra. Consultar al/a la técnico/a de montaje para sus recomendaciones.
6. No aplicar fuerza excesiva al cable de la energía perteneciente del aparato, no estirar el cable de la energía. No permitir que el cable de la energía perteneciente del aparato se dañará, no intentar a recambiar el cable de la energía; En caso de ser encontrado un daño en el cable de la energía, el cable de la energía debe ser recambiado por el/la fabricante, servicio técnico autorizado ú por un/a autorizado/a calificado/a asimilado/a para evitar los peligros posibles a ser encontrado.

### **SALUD HUMANA Y MEDIOAMBIENTAL**

Este signo se muestra que el producto no debe ser tirado junto con los otros residuos domésticos de acuerdo con los requisitos de UE. Adquirir que el aparato sea reciclado para evitar el daño causado a la salud humana y medioambiental por motivo de ser tirado los residuos no controlados y adquirir que se reusará continuamente las medias de las materiales. Por favor llevar sus aparatos usados a los centros de la devolución y recolección o contactar con los almacenes comprados. Estos lugares pueden hacerlo reciclado en forma sensible al medioambiente recibiendo el producto.



## Русский

### SHD 7026 ФЕН ДЛЯ ВОЛОС ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- A-** Кнопка
- B-** Щелевидная насадка
- C-** Крючок

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Функция подачи холодного воздуха
- Двухуровневый выбор скорости
- Раскладная ручка
- Крючок
- Защита от перегрева
- DC мотор
- Питание 230 В, 50 Гц, 1600 Вт

#### ВАЖНО

Вставьте вилку сетевого шнура фена в розетку с вольтажом 220-240 вольт. Запрещено использование прибора в ванной, вблизи раковины и других объектов, наполненных водой. Не мойте прибор водой. В процессе использования прибора не ставьте его на влажную подушку, покрывало или другую подобную поверхность. При использовании прибора убедитесь, чтобы вход и выход воздуха прибора были открытыми. Прибор оснащён защитой от перегрева, в случае закрытия каналов потока воздуха. Прибор автоматически отключается. Через некоторое время, прибор возобновит работу, после того, как остынет. При неиспользовании фена, выключите его. По окончании процесса сушки волос выключите прибор из сети электропитания. Дети могут подвергнуться опасности при использовании электрических приборов, поэтому использование электрических приборов детьми должно осуществляться под присмотром взрослых.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ФЕНА ДЛЯ ВОЛОС

После мытья волос просушите их полотенцем, и только затем используйте фен. Включите фен в розетку электропитания, нажатием кнопки выберите необходимый режим подачи и температуру воздуха.

#### КНОПКА

- 0**= прибор выключен
- 1**= мощность 800 ват слабый поток воздуха
- 2**= мощность 1600 ват максимальный поток воздуха

## **ЧИСТКА ПРИБОРА**

Перед осуществлением чистки прибора отключите его от сети электропитания. Не погружайте прибор в воду. Берегите прибор от попадания пыли и жира. Время от времени используя щетку, очистите воздушные каналы от скопившейся пыли и волос. Протрите прибор мягкой и влажной тканью, затем протрите насухо.

### **ВНИМАНИЕ:**

1. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность, обладающих соответствующими знаниями и опытом.
2. Будьте предельно внимательны, чтобы прибор не стал игрушкой в руках детей.
3. Запрещено использование данного прибора вблизи ванной, душевой кабины, раковины и других объектов, наполненных водой.
4. Если фен используется в ванной комнате, после окончания процесса сушки волос отключите его от сети электропитания, поскольку даже выключенный фен в помещениях с повышенной влажностью представляет опасность.
5. Для дополнительной защиты к электрической цепи ванной комнаты рекомендуется подключить реле утечки не превышающее 30 мА. По данному вопросу обратитесь к профессиональному электрику.
6. не прилагайте чрезмерную силу к сетевому шнуру прибора, не тяните за него. Не допускайте нанесения повреждения сетевому шнуру фена. Не пытайтесь самостоятельно заменить сетевой шнур. В случае повреждения сетевого шнура прибора, в целях предотвращения опасности, для его замены обратитесь к фирме – производителю, в уполномоченный сервисный центр или к профессиональному электрику.

## **ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЗДОРОВЬЯ ЧЕЛОВЕКА**

Данное обозначение свидетельствует, что в Европейском союзе данный прибор не выбрасывается с обычными бытовыми отходами. Для предотвращения нанесения вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов, а так же обеспечения рационального повторного использования материальных ресурсов, обеспечьте правильную утилизацию прибора. Доставьте данный прибор в специализированный центр по сбору и переработке или в магазин, где приобрели его. Данные центры занимаются сбором подобных приборов и утилизируют их безопасным для окружающей среды способом.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No: 1-7026-11122012

Наименование \_\_\_\_\_  
Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев  
Наименование, адрес  
и телефон торгующей организации \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте [info@sinbo.ru](mailto:info@sinbo.ru) или на сайте [www.sinbo.ru](http://www.sinbo.ru)

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею \_\_\_\_\_

(Подпись покупателя)

### Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



АЕ 11

**Изготовитель:** «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Импалят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах, Гюверджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

**Страна производитель:** Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»  
121357, г. Москва, ул. Вере́йская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513

**Тел:** 8 800 333 17 74

[www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)

**Гарантийный срок:** 12 мес.

## Українська

### SHD-7026 ФЕН ДЛЯ СУШКИ ВОЛОССЯ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

#### ОПИС ПРИЛАДУ

- А. Кнопка
- В. Вузька насадка
- С. Гачок

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Функція подачі холодного повітря
- Дворівневий вибір швидкості
- Розкладна ручка
- Гачок
- Захист від перегріву
- Мотор постійного струму
- Живлення AC230 В, 50 Гц, 1600 Вт

#### ВАЖЛИВО

Вставте штепсель фена в розетку з вольтажем 220-240 вольт. Заборонено використання приладу у ванній, поблизу раковини і інших об'єктів, наповнених водою. Не мийте прилад водою. У процесі використання приладу не кладіть його на вологу подушку, покривало або інші подібні поверхні. При використанні приладу переконайтеся, щоб вхід і вихід повітря приладу були відкритими. Прилад оснащений захистом від перегрівання, в разі закриття каналів потоку повітря прилад автоматично відключається. Через деякий час прилад відновить роботу (після того, як охолоне). Коли прилад не використовується – вимкніть його. По закінченні процесу сушіння волосся вимкніть прилад з мережі електроживлення. Діти можуть піддатися небезпеці при використанні електричних приладів, тому використання електричних приладів дітьми має здійснюватися виключно під наглядом дорослих.

#### ЕКСПЛУАТАЦІЯ ФЕНА ДЛЯ ВОЛОССЯ

Після миття волосся просушіть його рушником, і тільки потім використовуйте фен. Включіть фен в розетку електроживлення, натисканням кнопки оберіть потрібний режим подачі і температуру повітря.

#### КНОПКА

- 0 = прилад вимкнено
- 1 = потужність 800 вт слабкий потік повітря
- 2 = потужність 1600 вт максимальний потік повітря

## ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

Перед здійсненням чищення приладу вимкніть його з мережі електроживлення. Не занурюйте прилад у воду. Бережіть прилад від потрапляння пилу і жиру. Час від часу використовуючи щітку, очистіть повітряні канали від накопиченого пилу і волосся. Протріть прилад м'якою і злегка вологою тканиною, потім протріть насухо.

## УВАГА

1. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими можливостями відчуттів, розумовими або фізичними здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, окрім як під контролем і керівництвом осіб, відповідальних за їх безпеку, що володіють відповідними знаннями та досвідом.
2. Будьте дуже уважні, щоб прилад не став іграшкою в руках дітей.
3. Заборонено використання даного приладу поблизу ванної, душової kabіни, раковини і інших об'єктів, наповнених водою.
4. Якщо фен використовується у ванній кімнаті, після закінчення процесу сушіння волосся відключіть його від мережі електроживлення, оскільки навіть вимкнений фен в приміщеннях з підвищеною вологістю становить небезпеку.
5. Для додаткового захисту до електричного ланцюга ванної кімнати рекомендується підключити реле зниження струму на 30 мА. З даного питання зверніться до професійного електрика.
6. Не прикладайте надмірну силу до мережевого шнуру приладу, не тягніть за нього. Не допускайте ушкодження кабелю живлення фена. Не намагайтеся самостійно замінити шнур. У разі пошкодження кабелю вимкніть приладу, в цілях запобігання небезпеки, для його заміни зверніться до виробнику, в уповноважений сервісний центр або до професійного електрика.

## ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком CE, що означає відповідність директиві 2006/95/EC в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/EC, яка стосується ЕМС (електромагнітної сумісності).

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЕС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.



## Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

**Гарантійний талон № 1-7026-11122012**

**Модель:** \_\_\_\_\_

**Серійний номер:** \_\_\_\_\_

**Дата продажу:** \_\_\_\_\_

**Дата закінчення строку обслуговування:** \_\_\_\_\_

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ  
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО  
ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

### Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт [www.krok-ttc.com](http://www.krok-ttc.com), або набирайте 0-800-504-504\*

\* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

## Увага!

### Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
  - неправильної установки, транспортування виробу;
  - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
  - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
  - стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
  - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
  - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
  - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

### Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

## HRVATSKI

### SHD 7026 SUŠILO ZA KOSU UPUTSTVO ZA UPORABU

#### OPIS APARATA

- A- Gumb na pritisak
- B- Usmjerivač zraka (difuzor)
- C- Kukica za vješanje

#### SPECIFIKACIJE

- Funkcija puhanja hladnog zraka
- 2 opcije brzine
- Sklopiva ručka
- Kukica za vješanje
- Zaštita od pregrijavanja
- DC Motor
- AC230V, 50Hz, 1600W

#### BITNO

Sušilo za kosu umetnite u utičnicu od 220-240 volta. Ovaj aparat nipošto ne rabite u blizini kade, umivaonika i drugih sličnih objekata u kojima se nalazi voda. Aparat ne perite u vodi. Tijekom uporabe aparat nipošto ne spuštajte na vlažni jastuk ili deku i slične vlažne površine. Kada koristite aparat uvjerite se da su otvori za ulaz i izlaz zraka otvoreni to jest da na njima ne postoji bilo kakva vrsta začepjenja. Aparat zaštite od pregrijavanja; ukoliko dođe do začepjenja kanala za zrak aparat će se automatski isključiti. Nakon kraćeg hlađenja aparat će ponovno početi sa radom. Ako napravite dužu pauzu u sušenju kose, aparat obavezno isključite a po završetku posla izvucite kabel iz utičnice. Djeca nisu svjesna opasnosti sa kojima se mogu suočiti tijekom uporabe električnih aparata pa prema tome budite jako oprezni kada sušilo za kosu rabite u blizini djece.

#### RUKOVANJE SUŠILOM ZA KOSU

Opranu kosu posušite ručnikom a nakon toga osušite sušilom za kosu. Utikač sušila umetnite u utičnicu i gumb podesite u odgovarajuću poziciju odabirajući željenu toplinu i brzinu izlaza zraka.

#### GUMB

- 0= Aparat je isključen
- 1= Niski protok zraka sa snagom od 800 watta
- 2= Maksimalni protok zraka sa snagom od 1600 watta

## ČIŠĆENJE APARATA

Prije početka čišćenja aparata molimo vas da utikač izvučete iz utičnice. Aparat ne uranjajte u vodu. Aparat zašтите od prašine i masnoće. Povremeno uporabom male četkice uklonite prašinu i dlake koje su nakupljene u kanalu za ulaz zraka. Aparat obrišite vlažnom krpom i posušite suhom krpom.

## UPOZORENJE:

1. Ovaj aparat ne treba da rabe osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu aparata. Isto tako aparat ne treba da rabe neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe.
2. Djecu držite pod brižnim nadzorom i ne dozvolite im da se igraju sa aparatom.
3. Ovaj aparat ne rabite u blizini kade, tuš kabine, umivaonika i drugih sličnih objekata u kojima se nalazi voda.
4. Uvijek budite oprezni ukoliko sušilo za kosu rabite u kupaonici jer uvijek postoji opasnost da ono sklizne i upadne na mjesta u kojima ima vode. Prema tome nakon uporabe sušila za kosu u kupaonici isključite aparat i obavezno izvucite utikač iz utičnice.
5. Za dodatnu zaštitu u vašoj kupaonici instalirajte relej utičnicu čija vrijednost ne prelazi 30 mA. Za montiranje ove utičnice potražite pomoć stručnog električnog tehničara.
6. Ne primjenjujte pritisak na kabel i ne vucite kabel. Ne dozvolite da dođe do oštećenja kabela aparata. Ne pokušavajte sami popraviti ili zamjeniti oštećeni kabel za napajanje. Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel za napajanje treba da zamjeni proizvođač kabela, ovlašteni servisni centar ili stručni električni tehničar.

## OKOLIŠ I ZDRAVLJE LJUDI

Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod na nivou cijele EU ne smije zbrinjavati skupa sa ostalim kućanskim otpadom. S ciljem sprječavanja nanošenja štete okolišu i zdravlju ljudi zbog nekontroliranog zbrinjavanja dotrajalih električnih ili elektronskim uređaja a i s ciljem njihovog iskorištavanja u nove svrhe omogućite recikliranje ovog otpada. Molimo vas da dotrajale i stare električne ili elektronske uređaje predate u odgovarajuće sabirne centre ili u vezi sa tim kontaktirate trgovinu u kojoj je proizvod kupljen. Ova mjesta mogu preuzeti proizvode i omogućiti njihovo recikliranje na ekološki prihvatljiv način.



## عربية

### SHD 7026 مجفف الشعر دليل الاستعمال

#### التعريف بالجهاز

- أ- زرّ منترج
- ب-د رأس تكثيف الهواء
- ت-د حلقة للتعليق

#### الخصائص

- وظيفة النفخ الهواء البارد
- اختياران 2 للسرعة
- حلقة التعليق
- وقاية من الارتفاع الشديد للحرارة
- محرك التيار المستمر
- جهد متردد 230 فولت، 50 هرتز، 1600 وات

#### هام

قم بوصول مجفف الشعر بمكبس فولتية 220 – 240. الامتناع عن استعمال هذا الجهاز على مقربة من حوض الاستحمام، أو الدوش، أو مغاسل اليدين، أو أي أماكن في تجمع الماء. الامتناع عن تنظيف الجهاز بالماء. الامتناع بتبثنا عن وضع الجهاز أثناء الاستعمال فوق مساحات لينة مثل الوسادة أو البطانية. أثناء استعمال الجهاز، احرص على حفظ مخرج الهواء و منخله مفتوحا. إنَّ الجهاز محمي بوقاية من الارتفاع الفائق للحرارة، و في حالة انغلاق قنوات تدفق الهواء، سوف يتفقد الجهاز تلقائيا. و بعد أن يبرد الجهاز بعد مدة قصيرة، سوف يعود الجهاز إلى الاستعمال ثانية. إذا أوقفت عملية التجفيف لمدة طويلة، ألقِ الجهاز، و إذا ما انتهت عملية التجفيف تماما، قم بفصل سداد التوصيل عن المكبس. قد يتعرض الأطفال لأخطار الأجهزة الكهربائية و هم غير واعين بذلك، لذلك عند استخدام مجفف الشعر من الضروري وضع الأطفال تحت المراقبة.

#### طريقة استعمال مجفف الشعر

بعد غسل شعرك، قم بتجفيفه بواسطة المنشفة، ثم استخدام مجفف الشعر. قم بوصول سداد التوصيل بالمكبس، و بعد ضبط الزرّ في المستوى المناسب، قم باختيار مستوى الحرارة و معتدل تدفق الهواء الذي تريده.

#### زرّ

- 0** = الجهاز مغلق
- 1** = الطاقة 800 وات و تدفق الهواء ضعيف
- 2** = الطاقة 1600 وات، و تدفق الهواء على أعلى مستوى

#### طريقة تنظيف الجهاز

قبل بدء عملية التنظيف، قم أولا بفصل سداد التوصيل عن المكبس. الامتناع عن تعطيش الجهاز داخل الماء. احرص على حفظ الجهاز من الغبار و الزيت، قم من حين لآخر بتنظيف الغبار المتراكم و الشعر العالق فوق قناة منخل الهواء بواسطة فرشاة صغيرة. قم بتنظيف الجهاز بواسطة منديل مرطبة قليلا، ثم جففه بواسطة منديل جاف.

#### تنبيه:

1. لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز من قبل الأشخاص ضعفاء البنية (و تذكر منهم الأطفال) و كذلك المعوقين ذهنيا أو جسديا و الأشخاص الذين تقصيرهم التجربة إذا لم تكن هناك مراقبة أو إذا لم يقع تكوينهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
2. يجب مراقبة الأطفال مراقبة يفضلة حتى لا يلعبوا بالجهاز.
3. الامتناع عن استخدام الجهاز على مقربة من أحواض الاستحمام، أو غرفة الدوش، أو مغاسل اليدين أو أي جسم يحتوي على الماء.
4. إذا ما استعملت آلة تجفيف الشعر في غرفة الحمام، حتى ولو كانت مغلقة، فظنرا لخطر وجوده على مقربة من الماء، يجب إخراج سداد توصيل دائما من المكبس.
5. يجب أن يتم تزويد شبكة الكهرباء من قبل كهربائي محترف بزناد أقل من 30 ma قطع الفوري للتواتر الزائد. يمكنك أن تأخذ النصيحة من الشخص الذي يقوم بالتأسيس.
6. الامتناع من تعريض السلك إلى قوة فائقة، الامتناع من تجاذب السلك. إذا ما أصاب السلك خلل ما، فيجب الامتناع بتبثنا عن محاولة تغييره، و إذا ما كان السلك متضررا، فتقائدا للخطا، احرص على أن يقوم بعملية تغييره منتج السلك، أو مركز الخدمات الوكيل أو ما أمثال ذلك من تقنيين أكفاء.

#### البيئة و صحة الإنسان

تفيد هذه الإشارة المستعملة من قبل دول الاتحاد الأوروبي أنّ الجهاز هذا لا يرمي به ضمن الفضلات المنزلية. و نظرا لعدم خضوع القمامات لأي مراقبة مستقلة و حرصا لحماية البيئة و الصحة البشرية من الأضرار المحتملة التي تتهدد بها، فإنه يتحتم عليك أن تدعم عملية إعادة استعمال المعادن التي صنع منها الجهاز. و لذا و حتى يعيد تصنيع الجهاز الذي استعملته، الرجاء توخي النظام الخاص بجمع الأجهزة المستعملة لإعادة تصنيعها أو الاتصال بالمكان الذي اقتنيت منه الجهاز. فإنَّ هذه المراكز تقبل استرجاع الأجهزة المستعملة لإعادة تصنيعها تبعا لما يتوافق و الطبيعة.



## - GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 işgünü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
  - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
  - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
  - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimini talep edebilir.
- 6) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 69

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SHD 7026 SAÇ KURUTMA MAKİNESİ -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 90830  
SSHY Belge No : 35274

Garanti Belge Onay Tarihi : 14/09/2010  
Garanti Belge Vize Tarihi : 06/09/2012  
SSHY Belge Onay Tarihi : 04/04/2012

**İTHALATÇI FİRMA**

**Ünvanı** : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNS. SPOR MALZ.  
İMALAT SAN. ve TIC. A.Ş.  
**Adresi** : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevki  
Avcılar / İSTANBUL  
**Tel.** : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

**Yetkili Kişi**

:   
Yönetim Kurulu Başkanı

İHALE ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER  
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT  
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.  
Cihangir Mah-Güvercin Cad.  
No: 4 - Avcılar - İSTANBUL  
Mersanto Kurumları No: 272 008 516

**Ürünün Cinsi** : SAÇ KURUTMA MAKİNASI  
**Markası** : SINBO  
**Modeli** : SHD 7026  
**Alt Modeli** : -  
**Bandrol ve Seri No** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**Garanti Süresi** : 2 Yıldır  
**Azami Tamir Süresi** : 20 İş Günü  
**Kullanım Ömrü** : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

**SATICI FİRMA**

**Ünvanı** :  
**Adresi** :  
**Tel.Fax** :  
**Fatura Tarihi ve No** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**İmza ve Kaşe** :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaselenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

### Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ  
DANIŞMA HATTI  
**444 66 86**

MERKEZ  
TEKNİK SERVİS  
(0212) 422 94 94

**sinbo**  
www.sinbo.com.tr  
0800 211 50 21

### Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde **"Yetkili Servis Hizmet Fişi"** almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA  
ÜCRETSİZ  
SERVİS

7 GÜNDE  
TESLİMAT  
GARANTİSİ (\*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese alınır. 7\* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 7 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(\*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)



**- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -**

**United Favour Development Limited**

Unit B, 10/F Lee May Building 788-790

Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

**- UYGUNLUK BEYANI / CE -**

**Intertek Testing Services Hangzhou**

16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development

District, Hangzhou, China

HZ11070090-V1

**EEE Yönetmeliğine uygundur.**

**Made in P.R.C.**

**İmat Yılı : 2013**